



தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார உரை மரபில் சங்கக் கவிதைகள்

த. செல்வராஜ் அ. *

அ தமிழ்த்துறை, அரசு கலைக்கல்லூரி, உடுமலைப்பேட்டை-642126, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

Sangam poems in the Tholkappiyam scriptural textual tradition

T. Selvaraj a, *

^a Department of Tamil, Government Arts College, Udumalpet-642126, Tamil Nadu, India

* Corresponding Author:

selvaraj442karai@gmail.com

Received: 21-08-2022

Revised: 06-10-2022

Accepted: 12-10-2022

Published: 15-11-2022



ABSTRACT

Sangam literature was also being published at the time when Tholkappiyam was published along with its speeches. The Tholkappiyam commentators have quoted from various texts, including the Sangam literatures, while explaining the sutras. These quotations had a great impact on the literary editions of the Sangam. It is necessary to examine in detail the textual quotations of great importance. In this way, this article examines the Sangam poems in the Tholkappiyam epigraphical texts at various levels. This study is intended to explain the nature and inconsistencies of quotations in the Tholkappiyam text. Moreover, the study will help us to understand how the problem of contradiction can be solved by using versions of the text, the inconsistencies in the poetry program, and the versions of the songs in which the texts they show are contained.

Keywords: Sangam poems, Tholkappiyam, Sutras, Tradition

முன்னுரை

தமிழின் தொல்லிலக்கணப் பனுவலான தொல்காப்பியம் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக உருப்பெற்றது. இப்பனுவலுக்கு இடைக்காலத்தில் இளம்பூரணர், சேனாவரையர், பேராசிரியர், நச்சினார்க்கினியர், கல்லாடர், தெய்வச்சிலையார் மற்றும் ஆத்திரேயர் எனப் பலரும் உரை வகுத்தனர். நீண்ட நெடுங்காலமாக வாய்வழியாகவும், சுவடி வழியாகவும் கடத்தப்பட்ட தொல்காப்பியம் 1847 - இல் முதன்முதலாக மழவை மகாலிங்கையரால் (எழுத்ததிகார நச்சினார்க்கினியருரை) அச்சாக்கம் பெற்றது. ஒரு பகுதியாக மட்டும் அச்சாக்கம் பெற்ற தொல்காப்பியம் பின்னாட்களில் முழுமையாக அச்சானது.

தொல்காப்பியம் மற்றும் அதற்கெழுந்த உரைகள் மீதான ஆய்வுகள் பெரும்பாலும் பொருளதிகாரத்தை மையமிட்டே அமைந்துள்ளன. அவ்வகையில் ஆ. நாகமணி, க.ப. அறவாணன், இரா. இலக்குவன் மற்றும் கோ. ஞான ஆரோக்கிய குமலி ஆகியோரின் உரைமேற்கோள் ஆய்வுகளும் பொருளதிகார உரைகளை மையமிட்டே அமைந்திருக்கின்றன. எழுத்ததிகார மற்றும் சொல்லதிகார உரைகளில் மேற்கோள் பாடல்களின் எண்ணிக்கை குறைவான அளவில் இருப்பதால் இவ்வரைகளின் மீது கவனம் குறைந்து காணப்படுகிறது. அவ்வகையில் தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார உரைகளின் மேற்கோள் விளக்கப் பாடல்களை ஆராய்வதாக இக்கட்டுரை அமைகிறது.

தமிழ்ப் புலமை மரபில் உரைமேற்கோள்கள்

தமிழின் உரை மரபு இறையனார் களவியலுக்கு நக்கீரர் எழுதிய உரையிலிருந்தே தொடங்குகிறது. இருப்பினும், உரைக்குறிப்புகள் நக்கீரருக்கு முன்பே உரை மரபு இருந்ததை வெளிக்காட்டுகின்றன. தொல்காப்பியத்திலேயே உரை பற்றிய செய்திகள் காணக்கிடைக்கின்றன. அவற்றில் உரைமேற்கோள்கள் பற்றிய குறிப்புகளும் உள்ளன. தொல்காப்பியப் பொருளதிகார மரபியலில்,

“விட்டகல் வின்றி விரிவொடு பொருந்திச்

சுட்டிய சூத்திர முடித்தற் பொருட்டா

ஏது நடையினு மெடுத்துக் காட்டினு

மேவாங் கமைந்த மெய்நெறித் ததுவே”

என உரையினுடைய நெறிகளுள் ஒன்றாக எடுத்துக்காட்டினைத் தொல்காப்பியர் குறிப்பிட்டுள்ளார் (Gopalaiyar & Aranamuruval, 2003).

“பாடம் கருத்தே சொல்வகை சொற்பொருள்

தொகுத்துரை உதாரணம் வினாவிடை.....” (Thirunenasambanthar, 2019)

என எடுத்துக்காட்டு மரபினை உரையின் பகுதியாக நன்னூல் காட்டுகின்றது. மேலும்,

“கருத்து பதப்பொருள் காட்டு மூன்றினும்

சூத்திரத்து உட்பொருள் தோன்றுவ காண்டிகை”

என காண்டிகை உரையின் முக்கியப் பகுதியாக எடுத்துக்காட்டு விளங்குவதை நன்னூல் வெளிப்படுத்துகிறது (Thirunenasambanthar, 2019).

இடைக்காலத்தில் எழுந்த உரைகள் தொடங்கி பல்வேறு காலநிலைப்பட்ட உரைகளிலும் எடுத்துக்காட்டு முறையானது (மேற்கோள்) தொடர்ந்து வருவதைப் பார்க்க முடிகிறது.

உரையாசிரியர்கள் சூத்திரத்தின் பொருளை விளக்குவதற்காக மேற்கோள்களைக் கையாண்டனர். ஆனால், பின்னாட்களில் அவை செம்மையான பதிப்பினை உருவாக்குவதற்கும், மறைந்துபோன நூல்களை அறிந்து கொள்வதற்கும், நூல்கள் மற்றும் புலவர்களின் கால நிர்ணயம் செய்வதற்கும் கருவியாக மாறி பெருந்துணை புரிகின்றன.

மயிலை.சீனி.வேங்கடசாமி அவர்கள் ‘மறைந்து போன தமிழ் நூல்கள்’ என்னும் நூலை உரைக்குறிப்புகள் மற்றும் உரைமேற்கோள்களைக் கொண்டே உருவாக்கியமை கொண்டு இதன் முக்கியத்துவத்தை உணரலாம்.

உ.வே.சா., தமது குறுந்தொகைப் பதிப்பின் முன்னுரையில், “குறுந்தொகைப் பிரதிகளை ஒப்புநோக்கிய பிறகு தொல்காப்பிய உரை முதலியவற்றைப் படித்து அங்கங்கே மேற்கோளாக ஆளப்பட்ட இந்நூற் செய்யுட்களையும் செய்யுட் பகுதிகளையும் தொகுத்து அவற்றிற் கண்ட பாடபேதங்களையும் குறித்துக் கொண்டேன். இம்முயற்சியால் பல அருமையான திருத்தங்கள் கிடைத்தன. ஐயங்கள் நீங்கின.” (உ.வே.சா., 1937) என்பார். மேலும் உரைமேற்கோள்களின் முக்கியத்துவத்தை விளக்குமிடத்து,

“உரையாசிரியர்கள் இந்நூலிலிருந்து மேற்கோள் காட்டும் செய்யுட்களுக்குச் சில இடங்களில் உரையெழுதி யிருக்கிறார்கள். அவை எனக்குப் பெருந்துணையாக இருந்தன”. (உ.வே.சா., 1937)

என்னும் இவரது கூற்றுகளானது, தொல்காப்பிய உரைமேற்கோள்கள் செம்பதிப்பு உருவாக்கத்திற்குப் பெரும் பங்களிப்பை செய்திருக்கின்றன என்பதை வெளிக்காட்டுகின்றன.

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார உரைமேற்கோள்களின் தன்மைகளும் வரையறைச் சிக்கல்களும்

உரைமேற்கோள்களை நோக்குமிடத்து அவற்றில் பல்வேறுபட்ட தன்மைகள் காணப்படுகின்றன. அவை,

- ❖ செய்யுள் நிரலில் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும் கொண்டு உரைப் பகுதியில் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும் இல்லாதவை.
- ❖ செய்யுள் நிரலில் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும் இல்லாது உரைப்பகுதியில் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும் கொண்டுள்ளவை.
- ❖ உரைப்பகுதியில் மேற்கோளுக்கான குறியீடுகள் இன்றி இயல்பாக உள்ளவை.
- ❖ உரைப்பகுதியில் மேற்கோள்களும் நூற்பெயரும் இல்லாதவை.
- ❖ நூற்பெயர், பாடல் எண் மற்றும் பாடலின் அடி எண்ணோடு அமைந்தவை.
- ❖ செய்யுள் நிரலில் உள்ள சூத்திர எண்ணுக்கும் உரைப்பகுதியில் மேற்கோள் காட்டப்படும் சூத்திர எண்ணுக்கும் வேறுபாடு கொண்டவை.
- ❖ பாடலின் உட்பிரிவோடு அமைந்தவை.
- ❖ பிற உரையாசிரியர்களோடு முரண்பாடு கொண்டவை.
- ❖ ஒரு பாடலின் ஒரே அடியானது பல இடங்களில் மேற்கோளாக வந்தமை.
- ❖ ஒரே பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் ஒரே சூத்திரத்தை விளக்கப் பயன்பட்டமை.
- ❖ ஒரே பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் வெவ்வேறு சூத்திரத்தை விளக்கப் பயன்பட்டமை. எனப் பல தன்மைகளில் உரைமேற்கோள்கள் அமைந்துள்ளன.

செய்யுள் நிரலில் பல மேற்கோள் பாடல்கள் குறிக்கப்படாமையால் உரையாசிரியர்களின் பன்னூற் பயிற்சியின் திறத்தினை மதிப்பிடுவதில் சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன.

1. இளம்பூரணர் தமது உரைப் பகுதியில் குறிப்பிடும் மேற்கோள்கள் சில செய்யுள் நிரல் பகுதியில் விடுபட்டுள்ளன. அதே சமயத்தில் செய்யுள் நிரலில் குறிக்கப்பட்டுள்ள பாடல்கள் சில உரைப்பகுதியிலும் விடுபட்டுள்ள தன்மையினைப் பார்க்க முடிகின்றது. இதனை வெவ்வேறு பதிப்புகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால் பதிப்புக்குப் பதிப்பு வேறுபட்டு நிற்பதை அறிய முடிகிறது. இம்முரண்பாட்டுச் சிக்கலை ஒப்பு நோக்கி ஆராய்வது அவசியமாகும். அப்பொழுதுதான் சரியான வரையறைக்கு நம்மால் வரமுடியும். கீழ்க்காணும் அட்டவணையில் இவ்வேறுபாடுகள் தெளிவாக விளக்கிக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

வ. எண்	நூலின் பெயர்	உரைவழி மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை	செய்யுள் நிரல்வழி மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை	விடுபட்ட மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை.
1.	நற்றிணை	6	6	-----
2.	குறுந்தொகை	7	6	1
3.	ஐங்குறுநூறு	2	2	-----
4.	பரிபாடல்	1	1	-----
5.	கலித்தொகை	3	3	-----
6.	அகநானூறு	9	7	2
7.	புறநானூறு	13	11	2

2. இளம்பூரணர் உரையைப் போலவே நச்சினார்க்கினியர் தமது உரைப் பகுதியில் குறிப்பிடும் மேற்கோள்கள் பலவும் செய்யுள் நிரல் பகுதியில் விடுபட்டுள்ளன. அதே சமயத்தில் செய்யுள் நிரலில் குறிக்கப்பட்டுள்ள பாடல்கள் பலவும் உரைப்பகுதியில் விடுபட்டுள்ள தன்மையினைப் பார்க்க முடிகின்றது. கீழ்க்காணும் அட்டவணையில் இவ்வேறுபாடுகள் தெளிவாக விளக்கிக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

வ. எண்	நூலின் பெயர்	உரைவழி மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை	செய்யுள் நிரல்வழி மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை	விடுபட்ட மேற்கோள்களின் எண்ணிக்கை.
1.	நற்றிணை	6	4	2
2.	குறுந்தொகை	10	7	3
3.	ஐங்குறுநூறு	6	5	1
4.	பரிபாடல்	2	1	1
5.	கலித்தொகை	10	5	5
6.	அகநானூறு	24	14	10
7.	புறநானூறு	19	13	6

உரையாசிரியர்கள் உரைப்பகுதியில் குறிப்பிடும் நூற்பெயருக்கும் பாடல் எண்ணுக்கும் பதிப்பாசிரியர்களின் அருமுயற்சியால் செய்யப்பட்ட செய்யுள் நிரலில் உள்ள நூற்பெயருக்கும் பாடல் எண்ணுக்கும் வேறுபாடுகள் பல காணப்படுகின்றன. பதிப்பு வேறுபாடுகளுக்கு ஏற்ப மேற்கோளாகப் பயின்று வந்த பாடல்களிலும் வேறுபாடுகள் உள்ளன. பல காலம் சுவடி வழியாகவும் படியெடுத்தல் வழியாகவும் கடத்தப்பட்ட இவ்வுரை மேற்கோள்களில் வேறுபாடுகள் தோன்றுவது இயல்பே. "நச்சினார்க்கினியர் குறிஞ்சிக்கலியின் இரண்டாவது பாட்டு உரையில் நன்றே என்னும் குறுந்தொகையும் அது' என்கிறார். 'நன்றே' எனத் தொடங்கும் குறுந்தொகைப் பாடல் இன்று கிடைக்கவில்லை." (Sathish, 2008). இக்கருத்தினைக் கொண்டு நோக்கினால் உரைமேற்கோள்களின் முக்கியத்துவம் புலப்படும். சங்க இலக்கியப் பதிப்புகளோடு ஒப்பிட்டு ஆராயும்போது உரைமேற்கோள்களின் வேறுபாட்டுச் சிக்கல்களைத் தீர்க்க முடியும். அவ்வகையில் உரைப் பகுதியில் காணப்படும் முரண்பாடுகளை விரிவாக ஆராய வேண்டியது அவசியமாகிறது.

சங்க இலக்கியப் பதிப்புகளோடு ஒப்பு நோக்கி எழுத்ததிகார இளம்பூரணத்தில் உள்ள முரண்பாட்டுச் சிக்கல்கள் பல தீர்க்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றை கீழ்க்காணும் அட்டவணை வெளிக்காட்டுகின்றது (Swaminatha Iyer, 1986; Venkatasamy Nattar, 2012; Parimanam & Balasubramaniam, 2004; Sadasiva Iyer, 1999; Swaminatha Iyer, 2014).

வ. எண்	மேற்கோள் பாடல்	மேற்கோளாகக் காட்டப்படும் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும்		
		உரைப்பகுதி	செய்யுள் நிரல்	சங்க இலக்கியப் பதிப்புகள்
1.	கான்கெழு நாடு	அகம்.97	நற்.61	நற்.61
2.	யானோ தேறேன்	குறுந்.21	குறுந்.27	குறுந்.21
3.	கானலம் பெருந்துறை	ஐங்.158	ஐங்.138	ஐங்.158
4.	எருது காலுறாஅது	புறம்.27	புறம்.327	புறம்.327

சங்க இலக்கியப் பதிப்புகளோடு ஒப்பு நோக்கி எழுத்ததிகார நச்சினார்க்கினியத்தில் உள்ள முரண்பாட்டுச் சிக்கல்கள் பல தீர்க்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றை கீழ்க்காணும் அட்டவணை மூலம் விளக்கிக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

வ. எண்	மேற்கோள் பாடல்	மேற்கோளாகக் காட்டப்படும் நூற்பெயரும் பாடல் எண்ணும்		
		உரைப்பகுதி	செய்யுள் நிரல்	சங்க இலக்கியப் பதிப்புகள்
1.	உயவல் யானை வெரிநுச் சென்றென்ன	அகம்.168	----	அகம்.65
2.	புறவுப்புறத் தன்ன புண்கா யுகாய்	குறுந்.264	குளிர்.264	குறுந்.274

இளம்பூரணர்

தொல்காப்பியத்தின் முதல் உரைகாரரான இளம்பூரணர் தமது உரையில் நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு ஆகிய எட்டுத்தொகை நூல்களையும், பட்டினப்பாலை, மலைபடுகடாம் ஆகிய பத்துப்பாட்டு நூல்களையும், நாலடியார், திருக்குறள் ஆகிய பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களையும் சீவக சிந்தாமணி என்னும் காப்பிய நூலையும், புறப்பொருள் வெண்பாமாலை என்னும் இலக்கண நூலையும் மேற்கோளாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார். இவர் தமது எழுத்ததிகார உரையில் பதின்மூன்று நூற்களிலிருந்து 54 இடங்களில் மேற்கோள் பாடல்களைத் தருகிறார். இவைமட்டுமல்லாது பெயரறியப்படாத நூற்களின் பாடல்கள் பலவும் மேற்கோள்களாகப் பயின்று வந்துள்ள தன்மையினைக் காணமுடிகிறது.

நச்சினார்க்கினியர்

நச்சினார்க்கினியர் தமது உரையில் நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு ஆகிய எட்டுத்தொகை நூல்களையும், பொருநராற்றுப்படை, சிறுபாணாற்றுப்படை, குறிஞ்சிப்பாட்டு தவிர்த்த பத்துப்பாட்டு நூல்களையும் நாலடியார், நான்மணிக்கடிகை, திருக்குறள் ஆகிய பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களையும் சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, சீவக சிந்தாமணி என்னும் காப்பிய நூலையும், புறப்பொருள் வெண்பாமாலை என்னும் இலக்கண நூலையும் முத்தொள்ளாயிரம், திருக்கோவை, திருநாட்டுப்பாடல் முதலிய நூல்களையும் மேற்கோள்களாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார். “எழுத்ததிகாரத்திலும் சொல்லதிகாரத்திலும் பெரும்பாலும் வழக்குக் காட்டுகளே அதிகம் உள்ளன. பொருளதிகாரத்தில் செய்யுள் மேற்கோள்கள் அதிகம் உள்ளன” என்பார் ச.குருசாமி (Gurusamy, 2008). ஆனால் நச்சினார்க்கினியரின் எழுத்ததிகார உரையில் இருபத்தைந்து நூற்களிலிருந்து 129 இடங்களில் மேற்கோள் பாடல்களைத் தருகிறார். இவைமட்டுமல்லாது பெயரறியப்படாத நூற்களின் பாடல்கள் பலவும் மேற்கோள்களாகப் பயின்று வந்துள்ள தன்மையினைக் காணமுடிகிறது.

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார உரைமேற்கோள்களில் தொகைநூற்கள்

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார உரையாசிரியர்கள் தங்கள் உரைகளில் எட்டுத்தொகை நூற்களைப் பெருமளவில் மேற்கோளாகக் கையாண்டுள்ளனர். அவற்றைத் தனித்து ஆராய்வது முக்கியமான ஒன்றாகும்.

நற்றிணை

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 6

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 6

குறுந்தொகை

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 7

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 10

ஐங்குறுநூறு

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 2

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 6

பரிபாடல்

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 1

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 2

கலித்தொகை

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 3

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 10

அகநானூறு

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 9

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 24

புறநானூறு

இளம்பூரணர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 13

நச்சினார்க்கினியர் காட்டும் மேற்கோள்கள் - 19

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரத்திற்கு உரை எழுதிய இளம்பூரணரும் நச்சினார்க்கினியரும் தம் உரைகளில் ஒரு இடத்தில் கூட எட்டுத்தொகை நூற்களில் ஒன்றான பதிற்றுப்பத்தினை மேற்கோளாகக் காட்டவில்லை. இளம்பூரணர் புறநானூற்றிலிருந்தும் நச்சினார்க்கினியர் அகநானூற்றிலிருந்தும் மிகுதியாக மேற்கோள்களைப் பயன்படுத்தியுள்ளனர்.

உரைமேற்கோள்கள் அமைந்துள்ள விதம்

பொருளதிகாரத்தில் பல இடங்களில் பாடல் முழுமையும் மேற்கோளாக அமைந்திருக்கின்றன. ஆனால், எழுத்ததிகார உரைகளில் அத்தன்மை இல்லை. ஒரு பாடலின் ஒரு அடியோ அல்லது இரண்டு அடிகளோ மட்டும் மேற்கோளாக வந்துள்ளன. ஒரு பாடலின் ஒரு அடியானது வெவ்வேறு சூத்திரங்களை விளக்க உரையாசிரியர்களால் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இளம்பூரணரின் உரையில் நற்றிணை 61 - ஆம் பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் இரண்டு இடங்களிலும், புறநானூறு 258 - ஆம் பாடலின் ஒரே அடியானது இரண்டு இடங்களிலும் மேற்கோள்களாக வந்துள்ளன. நச்சினார்க்கினியரின் உரையில் கலித்தொகை 11 - ஆம் பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் நான்கு இடங்களிலும், அகம்.4 - ஆம் பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் மூன்று இடங்களிலும் அகம்.76 - ஆம் பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் இரண்டு இடங்களிலும் அகம்.318 - ஆம் பாடலின் வெவ்வேறு அடிகள் இரண்டு இடங்களிலும் புறம் 258 - ஆம் பாடலின் ஒரே அடிகள் இரண்டு இடங்களிலும் மேற்கோளாக வந்துள்ளன.

நச்சினார்க்கினியர் எழுத்ததிகாரத்தின் இறுதிச் சூத்திரமான “கிளந்த அல்ல செய்யுளுள் திரிநவும்.....” (குற்றியலுகரப் புணரியல்.78) என்பதற்கு விளக்கம் தருமிடத்து “முதிர்கோங்கின் முகை” (குறிஞ்சிக்கலி.20) என திணை முறைமையோடு குறிப்பிட்டுள்ளார். இத்தகைய திணை மரபோடு மற்ற பாடல்களை அவர் தமது எழுத்ததிகார உரையில் குறிப்பிடவில்லை. இம்மரபு தனித்து அனைத்து உரையாசிரியர்களிடமும் ஆராயப்படவேண்டிய ஒன்றாக உள்ளது.

உரைமேற்கோள்களின் ஒப்புமைகளும் உரையாசிரியர்களிடையே உள்ள பாடவேறுபாடுகளும்

இளம்புரணர் கொண்ட மேற்கோள்களில் 27 இடங்கள் நச்சினார்க்கினியர் உரையில் உள்ள மேற்கோள்களோடு ஒத்துப் போகின்றன.

1. நற்றிணையில் 4 பாடல்கள் - நற்.19, நற்.35, நற்.61, நற்.62
2. குறுந்தொகையில் 5 பாடல்கள் - குறுந்.21, குறுந்.43, குறுந்.71, குறுந்.78, குறுந்.180
3. ஐங்குறுநூற்றில் 2 பாடல்கள் - ஐங்குறு.51, ஐங்குறு.158
4. பரிபாடலில் 1 பாடல் - பரி.3
5. கலித்தொகையில் 2 பாடல்கள் - கலி.40, கலி.138
6. அகநானூற்றில் 8 பாடல்கள் - அகம்.7, அகம்.17, அகம்.48, அகம்.65, அகம்.66, அகம்.80, அகம்.93, அகம்.97.
7. புறநானூற்றில் 5 பாடல்கள் - புறம்.29, புறம்.124, புறம்.258, புறம்.258, புறம்.387

“புலம்புக் கனனே புல்லணற் காளை” என்னும் (புறம்.258) அடியானது இளம்புரணர் மற்றும் நச்சினார்க்கினியர் உரைகளில் இருவேறு இடங்களில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள தன்மையினைப் பார்க்க முடிகின்றது. ஒத்துப்போகும் 27 இடங்களையும் ஒப்பு நோக்கி பாடவேறுபாட்டு ஆய்வு நிகழ்த்தினால் எழுத்து வேறுபாடுகள் கொண்ட பாடபேதங்களே கிடைக்கின்றன. பொருள் வேறுபாடு தரக்கூடிய பாடவேறுபாடுகள் இவ்விரு உரையாசிரியர்கள் கொண்ட மேற்கோள் பாடல்களில் இல்லை. செவ்விலக்கிய நூல்களின் செம்பதிப்புகளோடு ஒப்பு நோக்கினால் இவற்றில் வேறுபட்ட பாடபேதங்கள் அமைய வாய்ப்பு உண்டு.

வ.எண்	நூலின் பெயரும் பாடல் எண்ணும்	இளம்புரணர் கொண்ட பாடம்	நச்சினார்க்கினியர் கொண்ட பாடம்
1.	நற்.19	தடவுமுதல்	தடவுமுதற்
2.	அகம்.97	கள்ளியங்காடு	கள்ளியங் காட்ட
3.	அகம்.65	வெரிநுச்சென் றன்ன	வெரிநுச் சென்றன்ன
4.	புறம்.124	நாளன்று போகி	நாளன்றுபோகி

இவ்வாறாக பாடபேதங்கள் எழுத்து வடிவ வேறுபாடுகளாகவே உள்ளன. இளம்புரணர் காலத்திற்கும் நச்சினார்க்கினியர் காலத்திற்கும் இடையே ஏறத்தாழ நான்கு நூற்றாண்டுகள் உள்ளன. இருப்பினும் பாடபேதங்கள் எழுத்ததிகார உரைகளில் பெரிய அளவு இல்லை. இது வியப்பைத் தருவதாக உள்ளது.

முடிவுரை

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரத்திற்கு உரை எழுதிய இடைக்கால உரையாசிரியர்களான இளம்புரணரும் நச்சினார்க்கினியரும் பண்டைய தொகை நூற்களையே பெருமளவில் மேற்கோள்களாகக் கையாண்டுள்ளனர். இரு உரையாசிரியர்களும் சில இடங்களில் ஒரே பாடலையும் சில இடங்களில் வெவ்வேறு பாடல்களையும் மேற்கோள்களாகத் தந்துள்ளமையை அறிய முடிகிறது. எழுதுபொருட்களின் வசதியின்மை மற்றும் கால மாற்றம் எனப் பல்வேறு காரணிகள் உரைமேற்கோள்களில் வேறுபாடுகள் தோன்றக் காரணமாக அமைந்துள்ளன. இவ்வேறுபாடுகள் பதிப்புகள் தோறும் காணக்கிடைக்கின்றன. பொருளதிகார உரைகளைப் போல எழுத்ததிகார உரைகளில் திணை, துறை மற்றும் கூற்றுகள் பற்றிய குறிப்புகள் காணப்படவில்லை என்பதை இக்கட்டுரையின் மூலம் அறியலாம். மேலும் உரைமேற்கோள்களில் காணப்படும் முரண்பாடுகளைக் களைவதற்கு தொகை நூற்களின் செம்மைப் பதிப்புகள் உதவிகரமாக அமைந்துள்ளன. அதேவேளையில்,

செம்மையானப் பதிப்பினை உருவாக்குவதற்கு தொல்காப்பிய உரைமேற்கோள்களும் உதவியாக உள்ளதை இக்கட்டுரை வெளிக்காட்டி நிற்கிறது.

References

- Chidambaranar, V.U. (2018) Tholkappiyam Porulathikaram, Tamilan Pathippagam, Chennai, India
- Gopalaiyar, T.V., Aranamuruval, N. (2003) Tholkappiya Uraithogai, Tamilan Pathippagam, Chennai, India
- Gurusamy, S. (2008) Nachinikiniyar Uraineri, Rani Pathippagam, Chennai, India
- Parimanam, A.M., Balasubramaniam, K.V., (2004) Kurunthogai, New Century Book House Pvt Ltd, Chennai, India
- Sadasiva Iyer, T., (1999), Ainkurunuru Source and text, International Institute of Tamil Studies, Chennai, India.
- Sathish, A. (2008) Sanga Ilakiya Uraigal, Adalayam Pathippagam, Chennai, India.
- Swaminatha Iyer, U.V., (1986) Natrinai Moolamum Uraiyum, U, Ve, Sa., Library, Chennai, India.
- Swaminatha Iyer, U.V., (2014), Purananooru Moolamum Uraiyum, U.Ve.Sa, Noolaga nilayam, Chennai, India.
- Thirunenasambanthar, S. (2019) Nannool, Kathir Publication, Chennai, India
- Venkatasamy Nattar, N.M., (2012) Agananooru Moolamum Uraiyum, Saratha Pathippagam, Chennai, India.

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Author has no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License